



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2014
Russian
Original: Arabic/English/Russian/
Spanish

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 97 первоначального перечня*
Всеобщее и полное разоружение

Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приводятся мнения государств-членов и соответствующих международных организаций по вопросу о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран. К настоящему времени Генеральный секретарь получил ответы от 12 правительств, а также ответы от Международного агентства по атомной энергии и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* A/69/50.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Ответы, полученные от правительств	3
Аргентина	3
Боливия (Многонациональное Государство)	3
Куба	4
Эквадор	6
Ирак	7
Ливия	8
Мексика	9
Нидерланды	10
Оман	10
Панама	11
Испания	11
Украина	12
III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций	13
Международное агентство по атомной энергии	13
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	15

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в пунктах 2 и 7 резолюции 67/36 просила государства-члены и соответствующие международные организации, особенно те, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу.
2. 27 февраля 2014 года государствам-членам была направлена вербальная нота с просьбой представить свои сообщения к 30 апреля 2014 года. Управление по вопросам разоружения также обратилось с аналогичной просьбой к Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ), Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
3. К настоящему времени Генеральный секретарь получил ответы от 12 правительств, а также ответы от МАГАТЭ и ЮНЕП. Полученные ответы приводятся в разделах II и III ниже. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут опубликованы в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 мая 2014 года]

Вопрос о применении оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, является спорным, и Аргентинская Республика не включала и не планирует включать их в свои запасы. Учитывая их потенциальную опасность для здоровья человека и окружающей среды, на их применение следует ввести мораторий, в частности, в отношении стран-производителей и стран, применяющих эти средства, сохраняя его до тех пор, пока не будут проведены независимые, убедительные исследования, которые позволят определить, является ли применение таких средств нарушением международного гуманитарного права.

Боливия (Многонациональное Государство)

[Подлинный текст на испанском языке]
[7 апреля 2014 года]

Поражающие элементы и боеприпасы, содержащие обедненный уран, уже много лет применяются в обычных вооружениях, что обусловлено главным образом их способностью пробивать бункеры и броню танков и других бронемашин, зачастую с необратимыми последствиями для людей и окружающей среды.

Токсичный и радиоактивный уран, переносимый этими средствами, зачастую оседает в районе их применения в виде низкорadioактивной пыли и может спровоцировать рост заболеваемости раком в затронутых районах.

Последствия применения этих средств не до конца ясны, однако они могут оказаться более серьезными в силу эффекта синергии, поскольку химические свойства урана как тяжелого металла (он долго не выводится из организма) усугубляют совокупное воздействие радиации на протяжении всей жизни человека (это означает, что последствия будут наблюдаться как у лиц, применяющих такое оружие, так и у тех, против кого оно применяется).

Хотя цель применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, не заключается в загрязнении окружающей среды, некоторые ученые и врачи отмечают, что они оставляют после себя вредные для здоровья токсичные и радиоактивные отходы.

После подрыва такие боеприпасы расплавляются, испаряются и превращаются в пыль, которая гораздо быстрее попадает в человеческий организм, вызывая различные формы рака; кроме того, люди получают непосредственные ранения в результате разрыва самого снаряда. Если такие боеприпасы разрываются в густонаселенных районах, то они также имеют негативные последствия для качества воды и системы водоснабжения, не говоря уже о воздействии на сельскохозяйственные угодья, которые остаются зараженными в течение многих лет.

В связи с этим правительство Многонационального Государства Боливия считает, что, учитывая последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, производство и применение такого оружия в ходе военных операций и конфликтов должны быть запрещены по причине того необратимого вреда, который они наносят окружающей среде и, прежде всего, людям.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[15 апреля 2014 года]

Принятие резолюции 67/36 Генеральной Ассамблеи большинством государств-членов свидетельствует о том, что международное сообщество все больше испытывает законную обеспокоенность в связи с последствиями применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для здоровья человека и окружающей среды.

Как показывают независимые исследования и опросы, проведенные среди пострадавшего населения, проживающего в районах, расположенных близ зон боевых действий, в которых применялись снаряды с обедненным ураном, а также среди военнослужащих, участвовавших в военных действиях в таких районах, применение обедненного урана отравляет окружающую среду на тысячи лет и приводит как к росту заболеваемости раком и другими серьезными заболеваниями, так и к различным патологиям. Согласно данным этих исследований, токсичность обедненного урана возрастает, когда он высвобождается в виде пыли, которая попадает в организм человека при проглатывании или

вдыхании. Пылеобразные частицы, содержащие уран, легко переносятся ветром и дождем, что значительно увеличивает площадь территории, подвергшейся загрязнению.

Данные, предоставленные Генеральному секретарю странами, непосредственно пострадавшими от радиоактивных частиц, высвобожденных в результате вооруженных конфликтов, убедительно свидетельствуют о том, что применение обедненного урана наносит серьезный ущерб человеку, флоре и фауне и окружающей среде в целом и что радиоактивное загрязнение вследствие его применения представляет собой долгосрочную угрозу.

В докладе по этому вопросу, который Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, отмечается, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде подчеркивает, что «с точки зрения науки сохраняется большая неопределенность в отношении долгосрочного экологического воздействия обедненного урана, особенно относительно долгосрочного загрязнения грунтовых вод. В связи с этой неопределенностью с научной точки зрения ЮНЕП призвала применять обедненный уран с осторожностью и рекомендовала принять меры по очистке и дезактивации загрязненных участков. Она также призвала повышать уровень осведомленности среди местного населения и в будущем осуществлять контроль».

Куба вновь обращается к государствам с призывом выполнить просьбу ЮНЕП о проявлении осторожности при применении обедненного урана, пока наука четко не установит его последствия.

Куба считает, что до тех пор, пока не будут известны результаты новых исследований последствий применения обедненного урана, Генеральной Ассамблее следует продолжать просить государства-члены, которые применяли в вооруженных конфликтах оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, срочно сообщить соответствующим органам пострадавших стран подробную информацию о местах применения и о количестве примененных боеприпасов, что будет способствовать оценке масштабов проблемы и дезактивации пораженных районов.

Куба внимательно следит за тем, как Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации изучает публикуемую в научной литературе новейшую информацию о последствиях вдыхания или попадания урана в тело человека и возникающего в результате этого внутреннего поражения, и ожидает представления результатов этого исследования в этом году. Указанное исследование должно охватывать все последствия воздействия урана для здоровья человека.

Куба напоминает, что обедненный уран включен в список регулируемых ядерных материалов, в том числе при использовании в мирных целях (статья XX Устава МАГАТЭ), и что его использование в оружии и боеприпасах, применяемых в ходе вооруженных конфликтов, является нарушением требований МАГАТЭ в отношении его экспорта и передачи. Это объясняется тем, что его «передача» осуществляется при применении такого оружия и боеприпасов без согласия «принимающих» государств.

На практике обедненный уран, предназначенный для военных целей, используется некоторыми странами-производителями оружия для того, чтобы обойти действующие международные нормы и сократить свои материальные запасы нежелательных ядерных отходов.

Представляется парадоксальным то, что, несмотря на существование юридически обязательных норм, регулирующих использование ядерных материалов в мирных целях, в том числе обедненного урана, не существует никаких ограничений на применение обедненного урана в военных целях, особенно когда этот материал используется в наступательных целях для усиления поражающего воздействия снарядов, бомб и ракет.

В этой связи Куба вновь заявляет, что она придает большое значение принципам международного права, в частности запрету на применение в условиях вооруженного конфликта оружия, снарядов, материалов и методов ведения военных действий, способных причинить чрезмерные повреждения или излишние страдания. Применение методов или средств ведения военных действий, которые имеют своей целью причинить или, как можно ожидать, причинят обширный, долговременный и серьезный ущерб природной среде, как, например, в случае применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, запрещается.

Куба выступает за то, чтобы все государства соблюдали положения статьи 51 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям о защите гражданского населения.

Куба вновь заявляет, что оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, представляют угрозу жизни и окружающей среде. Необходимо провести дополнительное исследование их опасных последствий.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[14 апреля 2014 года]

В 2008 году Эквадор стал первой в мире страной, в которой права природы были закреплены в Конституции. В пункте 27 статьи 66 устанавливается право населения на жизнь в среде, благоприятной для здоровья человека, что соответствует положениям статьи 14, в которой вопросы охраны окружающей среды, сохранения экосистем, предотвращения экологического ущерба и восстановления деградировавших экосистем относятся к сфере государственных интересов. Все эти принципы отражены в стратегии в области развития под названием “*Buen vivir*” («Праведная жизнь»), которая в настоящее время лежит в основе социально-экономической модели страны.

Несмотря на то, что в преамбуле к резолюции 67/36 указывается, что «исследования, проведенные до сих пор соответствующими международными организациями, не обеспечивают достаточно полного представления о масштабах возможных долгосрочных последствий для человека и окружающей среды применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран», Эквадор разделяет мнение ЮНЕП о том, что принцип осторожного подхода применим и в сфере разоружения. Принцип осторожного подхода — это международно

признанный принцип, включенный в законодательство Эквадора (в Конституцию, Закон об охране окружающей среды и регламент к нему, а также Особый режим охраны и устойчивого развития провинции Галапагос) и в последние несколько десятков лет регулирующий экологическую внешнюю политику страны.

Кроме того, в соответствии с принципами, регулирующими отношения между Эквадором и другими государствами, поощряется мирное урегулирование споров, предусматривается формирование культуры мира и потому осуждается разработка и применение оружия массового уничтожения и оружия, которое неизбежно применяется против гражданского населения и причиняет вред в нарушение норм в области прав человека и норм международного гуманитарного права.

Будучи ярким приверженцем мира, Эквадор заявляет, что он не производит и не применяет оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран. Однако Эквадор считает, что для того, чтобы повысить степень транспарентности в том, что касается использования этого вещества в оружии массового уничтожения, а также в рамках существующих документов по разоружению, необходимо создать для государств, которые обладают таким оружием, механизм отчетности (представления отчетов). Участие международных организаций в этой связи могло бы гарантировать беспристрастность процессов проверки и оценки в пострадавших районах.

Ирак

[Подлинный текст на арабском языке]
[20 марта 2014 года]

Ирак выражает глубокую обеспокоенность вредными последствиями применения в ходе военных действий и вооруженных конфликтов оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, которые представляют угрозу людям и окружающей среде (воздуху и почве). Он призывает государства-члены и соответствующие международные организации, в частности Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также научно-исследовательские центры провести всесторонние научные исследования в целях изучения последствий воздействия урана на здоровье человека и окружающую среду.

Ирак призывает Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения (МАГАТЭ, ВОЗ и ЮНЕП), все государства — члены Организации Объединенных Наций и неправительственные организации занять активную позицию при рассмотрении вопроса о негативных последствиях использования обедненного урана в оружии и боеприпасах и осудить их применение.

Он подчеркивает важность выполнения рекомендаций МАГАТЭ, ВОЗ и ЮНЕП в целях смягчения подтвержденных и потенциальных последствий загрязнения, вызванного использованием обедненного урана, для людей и окружающей среды.

Государства, применявшие оружие и боеприпасы такого рода, должны оказывать помощь национальным властям пострадавших государств и предоставлять им подробную информацию о местонахождении районов, в которых такое оружие применялось, и о его количестве, с тем чтобы облегчить задачу оценки масштабов проблемы и оказать содействие в принятии усилий, направленных на смягчение и устранение последствий.

Пострадавшим государствам и общинам следует предоставлять техническую помощь, а в регионах, жители которых подверглись радиоактивному облучению в результате применения такого оружия, следует оказывать соответствующую медицинскую помощь.

Необходимо призвать национальные власти пострадавших государств выявить и обозначить районы, подвергшиеся радиоактивному загрязнению, с тем чтобы не допустить проживания там людей, и повышать уровень осведомленности населения о пагубных последствиях применения оружия и боеприпасов такого рода в рамках усилий национальных и местных властей в сотрудничестве с соответствующими международными организациями.

Необходимо начать работу над составлением юридически обязательного и поддающегося проверке международного документа, который запрещал бы применение, передачу и незаконный оборот оружия и боеприпасов такого вида и обладание ими.

Ливия

[Подлинный текст на арабском языке]
[15 апреля 2014 года]

- Ливия приветствует роль, которую играет Генеральная Ассамблея, МАГАТЭ и ЮНЕП в изучении вредных последствий использования обедненного урана в оружии и боеприпасах для людей и окружающей среды.
- Ливия подчеркивает важность принятия юридически обязательного для всех государств международного документа, который запрещал бы использование обедненного урана в обычных вооружениях и боеприпасах. Уран представляет собой чрезвычайно токсичное вещество в химическом и радиационном отношении, а его использование чревато опасными последствиями для здоровья. Имеющиеся данные подтверждают вредные последствия для здоровья гражданских лиц и военнослужащих в зонах конфликтов, в которых применялся обедненный уран.
- Ливия подтверждает содержащиеся в экспертных исследованиях, проведенных целым рядом международных организаций, включая МАГАТЭ и ЮНЕП, выводы, о необходимости принять меры предосторожности, с тем чтобы смягчить возможные долговременные опасные последствия для людей и окружающей среды. Такие меры должны приниматься посредством проведения радиометрических обследований и измерений, оказания соответствующей медицинской помощи и безопасной утилизации отходов.

- Ливия призывает государства, применявшие обедненный уран в ходе вооруженных конфликтов, предоставить пострадавшим государствам подробную информацию о том, в каких районах применялись боеприпасы такого рода, и об их количестве, а также оказывать содействие в смягчении причиненного здоровью людей и окружающей среде вреда.
- Ливия призывает Организацию Объединенных Наций, МАГАТЭ, ЮНЕП и ВОЗ провести международную научную конференцию с целью рассмотреть такие вопросы, как возможные долговременные экологические последствия применения обедненного урана, вред, который его применение наносит человеку, и опыт пострадавших государств в сфере выявления таких последствий и оказания медицинской помощи пострадавшим.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[16 мая 2014 года]

Настоящая информация представляется в дополнение к мнениям, выраженным Мексикой в 2010 году и содержащимся в документе A/65/129.

В период с апреля 2010 года по март 2012 года Мексика, в координации с Соединенными Штатами Америки, Канадой и Международным агентством по атомной энергии, выполнила обещание, данное ею на первом Саммите по ядерной безопасности, а именно заменить топливо из высокообогащенного урана на топливо из низкообогащенного урана на исследовательском реакторе «ТРИГА-Марк-III» Национального института ядерных исследований, что позволило продлить срок службы этого мексиканского реактора и сделало возможным более широкое сотрудничество в рамках программ МАГАТЭ.

Осуществив перевод этого исследовательского реактора полностью на другой вид топлива, Мексика внесла свой вклад в дело нераспространения ядерного оружия, сведения к минимуму использования высокообогащенного урана в гражданских целях, а также в международные усилия по защите ядерных материалов и объектов.

За регулирование, санкционирование и осуществление строгого контроля за импортом и экспортом обедненного урана, используемого исключительно в мирных целях, — несмотря на то, что он представляет собой материал двойного назначения, который может использоваться как в ядерных, так и в обычных технологиях, — отвечает Национальная комиссия по ядерной безопасности и гарантиям.

Нидерланды

[Подлинный текст на английском языке]

[5 мая 2014 года]

Нидерланды голосовали за резолюцию 67/36 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих международных организаций о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Нидерланды признают необходимость дальнейшего изучения последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и с удовлетворением отмечают тот факт, что этот вопрос обсуждается в рамках Организации Объединенных Наций. Однако существование «потенциальных» пагубных последствий применения боеприпасов с обедненным ураном для здоровья людей и окружающей среды, о которых упоминается в резолюции, на сегодняшний день не подкрепляется данными научных исследований, проведенных соответствующими международными организациями, такими как ВОЗ.

Голландские вооруженные силы не применяют боеприпасов, содержащих обедненный уран. Однако в ходе многонациональных миссий голландские военнослужащие вполне могут оказаться в районах, где боеприпасы, содержащие обедненный уран, применяются или ранее применялись союзниками. Правительство Нидерландов постоянно следит за здоровьем и благополучием голландских солдат, которые участвуют в международных миссиях. Необходимо принимать все возможные меры для того, чтобы предотвращать воздействие вредных веществ на человека.

Оман

[Подлинный текст на английском языке]

[29 апреля 2014 года]

Постоянное представительство Султаната Оман имеет честь сообщить Генеральной Ассамблее о том, что правительство Омана, разделяя международную обеспокоенность пагубными последствиями применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для человека и окружающей среды, поддерживает международные призывы к прекращению производства и применения такого оружия и установлению жестких ограничений на обладание государствами таким оружием в рамках специальных договоров, подобных тем, которые предусматривают уголовную ответственность за применение запрещенного на международном уровне оружия.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]

[14 мая 2014 года]

Оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, применяются для достижения военных целей, а использование любых чрезвычайно опасных химических или радиоактивных материалов должно быть запрещено. Поскольку у правительства Панама нет армии, органы безопасности страны не располагают таким оружием и не применяют его.

Панама подписала Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко), Конвенцию о физической защите ядерного материала и резолюцию Комиссии по правам человека, вопросам правосудия и уголовно-исполнительной политики Латиноамериканского парламента о запрещении применения оружия, содержащего обедненный уран, и о его воздействии на здоровье человека и окружающую среду с целью, в частности, ввести глобальный запрет на применение этих средств.

Республика Панама, осознавая необходимость выполнения инициатив Организации Объединенных Наций и целей, установленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года, включила в свое законодательство соответствующие положения договоров с целью содействовать решению проблем, возникающих в связи с использованием обедненного урана определенными государствами-участниками. Республика Панама будет и далее сотрудничать с международным сообществом в достижении целей установления мира.

Испания

[Подлинный текст на испанском языке]

[5 мая 2014 года]

Обедненный уран — это тяжелый низкорadioактивный металл, который используется в производстве боеприпасов. Он представляет собой побочный продукт процесса обогащения урана, радиологическое воздействие которого, однако, ограничивается выбросом альфа-частиц, а уровень излучения составляет лишь 0,2 процента от уровня излучения урана-235. В оружейной промышленности обедненный уран используется для производства броневых листов и бронебойных боеприпасов, особенно в качестве сердечников противотанковых снарядов, поскольку он легко пробивает сталь.

В феврале 2003 года с учетом обеспокоенности сообщениями о том, что среди военнослужащих Организации Североатлантического договора, служивших на Балканах в составе различных национальных контингентов, наблюдались аномально высокие показатели заболеваемости раком, был опубликован первый ежегодный доклад о возможных последствиях применения обедненного урана для здоровья. Эти высокие показатели, в свою очередь, объяснялись тем, что военнослужащие предположительно имели дело с боеприпасами, содержащими обедненный уран, или продуктами взрыва таких боеприпасов.

В докладе указывается, что такая ситуация является нормальной. По сравнению с населением Испании в целом, частотность раковых заболеваний была ниже, чем ожидалось, и в исследовании о подверженности воздействию тяжелых металлов не было выявлено никаких серьезных аномалий. В докладе был особо отмечен тот факт, что системы контроля состояния здоровья личного состава, развернутого за границей, которые были укреплены с учетом высказывавшейся обеспокоенности, не обнаружили никаких особых изменений в районе операций, которые могли бы сказаться на здоровье личного состава.

Испания не обладает и никогда не обладала боеприпасами, содержащими обедненный уран. Использование этого материала не запрещено никаким международным документом.

Вместе с тем проведенные в Испании исследования не показали наличия причинно-следственной связи между слабой радиацией, обнаруженной среди остатков целей, уничтоженных снарядами с обедненным ураном, и развитием раковых или других заболеваний среди солдат и гражданского населения. Обедненный уран представляет собой незначительный радиологический риск, поскольку уровень его радиоактивности ниже уровня природной радиоактивности. Обедненный уран создает радиологическую угрозу только тогда, когда он в чистом виде в течение длительного периода времени находится в контакте с кожей.

Украина

[Подлинный текст на русском языке]
[30 мая 2014 года]

Оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, в Украине не использовались, вследствие чего нет предмета для анализа последствий применения.

В то же время низкообогащенное ядерное топливо (содержащее менее 20 процентов урана-235) используется лишь в исследовательском ядерном реакторе Института ядерных исследований Национальной академии наук Украины. Его применение предусмотрено также на подкритичной сборке, управляемой ускорителем электронов, которая в 2014 году должна быть введена в эксплуатацию в Национальном научном центре «Харьковский физико-технический институт». Обращение с указанным топливом отвечает действующим нормативным актам Украины и международным требованиям, в том числе Международного агентства по атомной энергии.

III. Ответы, полученные от учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]

[16 июня 2014 года]

В 2008, 2010 и 2012 годах Международное агентство по атомной энергии представило Генеральному секретарю информацию о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран (информация включена в доклады A/63/170, A/65/129 и A/67/177). Получив соответствующие просьбы от пострадавших в результате конфликтов государств, в которых применялись боеприпасы с обедненным ураном и в которых фрагменты таких боеприпасов по-прежнему рассеяны в природной среде в виде дисперсного материала или осколков, Агентство в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организацией здравоохранения провело несколько исследований их радиологического воздействия.

Эти исследования были основаны на результатах лабораторного анализа проб, взятых из окружающей среды, и на радиологических обследованиях, проведенных по определенным сценариям радиационного загрязнения с учетом возможной деятельности населения в пострадавших районах (например, занятие загрязненных земель, землепользование, потребление воды или другая деятельность населения в районах, в которых могут находиться фрагменты боеприпасов). Впоследствии Агентство подготовило доклады, в которых обобщаются результаты радиологических исследований, проведенных в Кувейте и на юге Ирака в 2003 и 2010 годах.

Общий вывод, изложенный в этих докладах и других исследованиях, в подготовке которых принимало участие Агентство (например, в исследованиях, связанных с постконфликтными ситуациями в Косово, Боснии и Герцеговине, а также Сербии и Черногории), заключается в том, что присутствие рассеянных частиц обедненного урана в природной среде в виде загрязнения почвы, овощей, воды и поверхности, не создает радиологической угрозы для местного населения. Ежегодная доза облучения, которая может быть получена человеком в тех районах, где имеются рассеянные частицы обедненного урана, будет исчисляться всего несколькими микрозивертами, т.е. облучение будет гораздо ниже годовой дозы, которую получает население всего мира от природного радиационного фона, и эта доза облучения намного ниже того уровня, который в соответствии с рекомендацией МАГАТЭ считается радиологическим критерием, используемым в качестве основы для принятия необходимых мер реагирования.

Однако во всех исследованиях, в которых принимало участие МАГАТЭ, подчеркивается, что присутствие крупных фрагментов или целых боеприпасов с обедненным ураном может привести к значительному облучению людей, вступающих в прямой контакт с этими радиоактивными материалами, например в том случае, когда люди оставляют их у себя в качестве сувениров или когда военная техника, в которую попали содержащие обедненный уран боепри-

пасы, списывается в металлолом. В таких случаях делается следующая рекомендация: необходимо выявить места, где могут находиться такие фрагменты или целые боеприпасы, и следует ограничить доступ в такие места (как правило, речь идет о тех местах, где есть военная техника, оставшаяся после войны), а затем национальные власти должны провести исследования и организовать сбор и утилизацию фрагментов боеприпасов с обедненным ураном как низко-радиоактивных отходов.

Агентство предоставило результаты своих исследований и рекомендации тем национальным учреждениям заинтересованных стран, которые имеют необходимые полномочия для проведения дополнительных обследований и мониторинга в соответствующих случаях. МАГАТЭ заявило, что эти исследования касаются только гражданских лиц и что результаты исследований и сделанные выводы относятся только к тому времени, когда были проведены указанные исследования.

Таким образом, согласно данным исследований, в проведении которых принимало участие Агентство, радиологическая угроза для населения и окружающей среды, создаваемая в результате локального загрязнения территории мелкими частицами обедненного урана вследствие применения соответствующих боеприпасов, не является значительной.

В тех же случаях, когда речь идет о фрагментах или целых боеприпасах, содержащих обедненный уран, существует потенциальная опасность радиационного воздействия на людей, которые находятся в непосредственном контакте с такими фрагментами или боеприпасами. Создаваемая таким контактом опасность может быть снижена, если национальные власти примут простые меры по сбору, хранению и утилизации таких фрагментов.

В то же время было отмечено, что после окончания конфликтов наличие фрагментов, содержащих обедненный уран, вызывает повышенную тревогу у местного населения и что результаты радиологических исследований, проведенных МАГАТЭ в сотрудничестве с ЮНЕП и ВОЗ, позволили несколько успокоить общественность во всех странах, которые затронуты этой проблемой.

Агентство не принимало участия в проведении каких-либо дополнительных исследований после завершения тех исследований, по итогам которых был подготовлен доклад 2010 года о радиологической обстановке в отдельных районах на юге Ирака, где имелись частицы обедненного урана. Это объясняется отсутствием соответствующих просьб от государств, которые могут считать себя пострадавшими.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[16 мая 2014 года]

Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации в рамках своей нынешней программы работы проводит всестороннее изучение новейшей информации, содержащейся в научной литературе, о биологических последствиях внутренних источников излучения (трития и урана) в результате радиационного облучения. В рамках исследования урана будет изучаться воздействие природного урана, обогащенного урана и обедненного урана.

Хотя первоначально это исследование планировалось завершить в 2014 году, в связи с дополнительным объемом работы, обусловленным необходимостью провести оценку уровней и последствий радиационного облучения в результате ядерной аварии, произошедшей после того, как в 2011 году на восток Японии обрушилось землетрясение и цунами, Научный комитет отложил обсуждение вопроса об изучении внутренних источников излучения (трития и урана) до июля 2014 года и, таким образом, рассчитывает подготовить его к публикации не ранее 2015 года.